



Број: 17-14-1-4105-2/16  
Сарајево, 13. октобар 2016. године

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ  
- ДОМ НАРОДА**

**Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се**

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

**Споразум о финансирању државног програма активности за Босну и Херцеговину за 2015. годину између Европске уније, коју представља Европска комисија, и Босне и Херцеговине, коју представља Дирекција за европске интеграције Савјета министара БиХ. Споразум је потписан 05. јануара 2016. године у Бриселу и 14. јула 2016. године у Сарајеву, а потписао га је, у име Босне и Херцеговине, г. Един Дилберовић, директор Дирекције за европске интеграције Савјета министара БиХ.**

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,

**ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР**  
**Борис Буха**





MFA-BA-MPP

Broj: 08/1-32-05-5-24642/16

Datum: 07.10.2016.godine

РЕПУБЛИКА БИХ  
МИНИСТАРСТВО  
ИСТОРАНИХ ПОСЛОВА

12-10-2016

**PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE**

12 17-1 4105-1

**SARAJEVO**

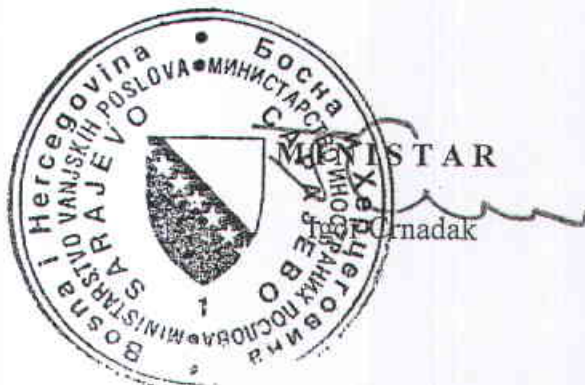
**Predmet: Prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma o finansiranju državnog programa aktivnosti za Bosnu i Hercegovinu za 2015.godinu između Evropske unije koju predstavlja Evropska komisija, i Bosne i Hercegovine koju predstavlja Direkcija za evropske integracije Vijeća ministara BiH, d o s t a v l j a s e**

U prilogu akta dostavljamo prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma o finansiranju državnog programa aktivnosti za Bosnu i Hercegovinu za 2015.godinu između Evropske unije koju predstavlja Evropska komisija, i Bosne i Hercegovine koju predstavlja Direkcija za evropske integracije Vijeća ministara BiH, potpisan 05. januara 2016.godine u Briselu i 14. jula 2016.godine u Sarajevu, na engleskom jeziku.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na svojoj 75. sjednici, održanoj 28.09.2016. godine utvrdilo prijedlog odluke o ratifikaciji predmetnog Sporazuma, čiji zaključak dostavljamo u prilogu akta.

Molimo Predsjedništvo Bosne i Hercegovine da donese odluku o ratifikaciji Sporazuma o finansiranju državnog programa aktivnosti za Bosnu i Hercegovinu za 2015.godinu između Evropske unije koju predstavlja Evropska komisija, i Bosne i Hercegovine koju predstavlja Direkcija za evropske integracije Vijeća ministara BiH.

S poštovanjem,



## СПОРАЗУМ О ФИНАНСИРАЊУ

### ПОСЕБНИ УСЛОВИ

Европска комисија, у даљњем тексту „Комисија“, дјелујући у име Европске уније, у даљњем тексту „Унија“,

с једне стране, и

Босна и Херцеговина, у даљњем тексту „Корисник ИПА II програма“, коју представља Дирекција за европске интеграције Савјета министара Босне и Херцеговине,

с друге стране,

споразумјеле су се како слиједи:

#### Члан 1. – Програм

- (1) Унија пристаје финансирати, а Корисник ИПА II програма пристаје примити средства за финансирање следећег Програма:

**Државни програм активности за Босну и Херцеговину за 2015. годину**  
Број глобалне обавезе (ЦРИС): 2015/037-888

Овај програм се финансира средствима из буџета Уније на основу следећег основног документа: Инструмент претприступне помоћи, ИПА II.<sup>1</sup>

- (2) Укупни процијењени трошкови овог програма су 38.001.800 EUR, а максимални допринос Уније овом програму дефинисан је у износу од 37.200.000 EUR.

Овај програм захтијева доприносе и корисника ИПА II програма и Уније. Анализа односних финансијских доприноса дефинисана је у Додатку I.

- (3) Програм се спроводи у складу са описом датим у Додатку II који је детаљно разрађен у документима у вези са активношћу који ће бити усаглашени путем размјене дописа између Комисије и корисника ИПА II програма.

#### Члан 2. – Период извршења и период оперативног спровођења

- (1) Период извршења овог споразума о финансирању дефинисаног у члану 12. Додатка II (Општи услови) утврђен је у трајању од 12 година, од ступања на снагу овог споразума о финансирању.
- (2) Трајање периода оперативног спровођења дефинисано у члану 12. Додатка II (Општи услови) дефинисано је у трајању од 6 година од ступања на снагу овог споразума о финансирању.

<sup>1</sup>Уредба (ЕУ) бр. 231/2014 Европског парламента и Савјета од 11. 3. 2014. године о успостављању Инструмента претприступне помоћи (ИПА II), ОЈ Л 77, 15. 3. 2014, стр. 11.

### Члан 3. – Адресе и обавјештења

Сва обавјештења које се односе на спровођење овог споразума о финансирању су у писаном облику и у њима је јасно назначена референца на овај програм како је дефинисано у члану 1.1, и шаљу се на следеће адресе:

(1) **За Комисију:**

Канцеларија в.д. директорице *Catherine Wendt*  
Европска комисија  
Генерална дирекција за сусједство и преговоре о проширењу  
*Rue de la Loi 15*  
*B-1049 Brussels, Belgium*  
Е-пошта: *NEAR-D4@ec.europa.eu*

(2) **За корисника ИПА II програма:**

Дирекција за европске интеграције Савјета министара Босне и Херцеговине,  
Трг Босне и Херцеговине 3/XVIII  
71000 Сарајево, Босна и Херцеговина  
Е-пошта: *kabinet.dei@dei.gov.ba*

### Члан 4. – Контакт особа за ОЛАФ

Контактна тачка за ИПА II корисника која има прикладна овлашћења за директну сарадњу са Европском канцеларијом за борбу против превара како би омогућила оперативне активности ОЛАФ-а је: Министарство финансија и трезора Босне и Херцеговине. Е-пошта: *cfcu@mft.gov.ba*.

### Члан 5. – Оквирни споразум

Програм се спроводи у складу са одредбама Оквирног споразума између Европске комисије и Босне и Херцеговине о аранжманима за спровођење финансијске помоћи Европске уније Босни и Херцеговини у оквиру Инструмента претприступне помоћи (ИПА II) који је ступио на снагу 24. 8. 2015. године (у даљем тексту: „Оквирни споразум“). Овај споразум о финансирању допуњује одредбе Оквирног споразума. У случају супротности између, с једне стране, одредби овог споразума о финансирању, и са друге стране, одредби Оквирног споразума, мјеродаван је Оквирни споразум.

### Члан 6. – Додаци

- (1) Овај споразум о финансирању састоји се од:
- (а) ових посебних услова;
  - (б) Додатка I: Државни програм активности за Босну и Херцеговину за 2015. годину - са детаљним описом циљева, очекиваним резултатима, активностима, описом задатака за спровођење буџета и буџетом овог програма;
  - (ц) Додатка II: Општи услови;
  - (д) Додатка III: Модел Годишњег извјештаја о спровођењу ИПА II помоћи у смислу члана 58. и члана 59.(1) Оквирног споразума.



- (2) У случају супротности између, с једне стране, одредби Додатака и, с друге стране, одредби ових посебних услова, мјеродавне су одредбе ових посебних услова. У случају супротности између Додатка I, с једне стране, и одредби Додатка I с друге стране, предност имају одредбе Додатка II.

**Члан 7. – Одредбе које одступају од или допуњавају Додатак II**

Није примјењиво.

**Члан 8. – Ступање на снагу**

Споразум о финансирању ступа на снагу на дан када га потпише посљедња уговорна страна.

Овај споразум о финансирању је потписан у два примјерка на енглеском језику, од чега је један предат Комисији, а други кориснику ИПА II програма.

За корисника ИПА II програма:

Сарајево, дана: 14.07.2016

Директор Един Дилберовић  
Дирекција за европске интеграције  
Савјета министара Босне и  
Херцеговине, Босна и  
Херцеговина

За Комисију:

Брисел, Белгија, дана: 05.01.2016.

Госпођа *Catherine Wendt*  
В.д. директора Д, Западни Балкан  
Генерална дирекција за сусједство и  
преговоре о проширењу

## ДОДАТАК I

### ДРЖАВНИ ПРОГРАМ АКТИВНОСТИ ЗА БОСНУ И ХЕРЦЕГОВИНУ ЗА 2015. ГОДИНУ

#### 1. ИДЕНТИФИКАЦИЈА

<b>Корисник</b>	Босна и Херцеговина
<b>ЦРИС / АБАЦ Референце обавеза</b>	2015/037-888
<b>Укупни трошкови</b>	38.001.800 EUR
<b>Допринос ЕУ-а</b>	37.200.000 EUR
<b>Будетске ставке</b>	22. 02 01 01
<b>Начин управљања</b>	Директно управљање Европске комисије
<b>Крајњи датум за закључивање Споразума о финансирању са корисником програма ИПА II</b>	31. 12. 2016. године
<b>Крајњи датум за закључивање Уговора о набавци и грантовима</b>	3 године након датума закључивања Споразума о финансирању, с изузетком случајева наведених у члану 189(2) Финансијског прописа.
<b>Крајњи датум за оперативно спровођење</b>	6 година након датума закључивања Споразума о финансирању.
<b>Крајњи датум за спровођење Споразума о финансирању</b> (Датум до којег би овај програм требао бити завршен и затворен)	12 година након датума закључивања Споразума о финансирању.
<b>Програмска јединица</b>	ДГ НЕАР Д4
<b>Јединица за спровођење/Делегација ЕУ-а</b>	Делегација ЕУ-а у Босни и Херцеговини

## **2. ОПИС ПРОГРАМА АКТИВНОСТИ**

### **2.1. СЕКТОРИ ИЗАБРАНИ У ОКВИРУ ОВОГ АКЦИОНОГ ПРОГРАМА**

- Основа за избор одређених сектора у оквиру овог програма:

ИПА II Индикативни стратешки документ за Босну и Херцеговину (2014-2017. године) фокусиран је на секторе у којима постоје усаглашене стратегије и довољна секторска координација. Такође, подржава фокус стратегије проширења на „основе“. Стратешки документ, према томе, обухвата следеће секторе:

- Демократију и управљање;
- Владавину права и основна права;
- Конкурентност и иновације: Стратегије локалног развоја; те
- Политике образовања и запошљавања и социјалну политику.

Износ за алокацију у 2015. години износи 39,7 милиона евра од чега је износ од 2,5 милиона алоциран у посебној одлуци о подршци грађанском друштву (Линија за грађанско друштво за више земаља).

Након разорних поплава у мају 2014. године, подршка из програма ИПА 2014 усмјерена је на опоравак од поплава и економски развој земље. Овај програм активности ИПА 2015 у вриједности од 37,2 милиона евра фокусиран је умјесто тога на прва два сектора из Индикативног стратешког документа (ИСД), демократију и управљање те владавину права и основна права. Неке активности планиране у овим секторима у програмима ИПА 2011-2014 морале су бити одложене како би се ослободила средства за опоравак од поплава. Ове активности остају приоритет и уврштене су у овај ИПА програм.

Предложене активности у сектору управљања допринијеће циљу ИСД-а у вези са унапређењем управљања јавним сектором у Босни и Херцеговини, а нарочито за јачање реформе јавне управе, укључујући и вршење јавних услуга и јавно финансијско управљање. Усто је уско везана планирана подршка статистичком систему с циљем унапређења босанскохерцеговачких капацитета да производе поуздане статистике, што је кључно за доношење добро припремљених одлука.

Активности које се односе на владавину права допринијеће циљу ИСД-а у вези са унапређењем ефективности, одговорности и ефикасности у сектору правосуђа и унутрашњих послова кроз успостављање оквира интегритета и боље управљање људским ресурсима. Активности ће допринијети и циљу ИСД-а у вези са унапређењем постојећих кривичних санкција и како би се побољшао систем процесуирања кривичних предмета, укључујући организовани криминал и случајеве корупције. Други циљ је подупријети борбу против организованог криминала и корупције кроз бољу припрему институција за спровођење закона и кроз јачање сарадње између полиције и тужилаштва. На крају, овај програм ће, такође, допринијети циљу унапређења управљања границама.

- Преглед претходних и тренутних активности корисника помоћи ЕУ-а, других донатора и/или ИПА II активности у релевантним секторима:

ЕУ је подржала развој Јавне интерне финансијске контроле (ПИФЦ) у Босни и Херцеговини кроз два пројекта: „Подршка увођењу Јавне интерне финансијске контроле у Босни и Херцеговини (од 2010. до 2012. године)“ и „Јачање јавног финансијског управљања у Босни и Херцеговини ( од 2012. до 2015. године)“.

РОМ мисија обухватила је први пројекат и утврдила да је вјероватно да ће се два ризика утврђена у најранијој фази пројекта материјализовати: (1) *способност управа да запосле и задрже стручно особље*, и (2) *непостојање сарадње између трију Влада, при чему се Одбор за координацију не сматра тијелом власти*. Ово је још увијек релевантно.

У оба претходна пројекта потврђено је да су кључни елементи за успјех учествовање и консултације приликом испуњавања појединачних и конкретних потреба свих управних нивоа у Босни и Херцеговини, чији се степени развоја законодавних оквира и капацитета разликују. Такав приступи биће употребљен и приликом планирања активности у оквиру активности овог програма.

Пројекат ЕУ-а „Подршка Канцеларији координатора за реформу јавне управе“ (ПАРЦО) (2005-2007. године), обезбиједио је подршку за изградњу институције и капацитета ПАРЦО-а, и доказао да су кључни елементи за успјех таквих пројеката избор и доступност квалитетног и проактивног особља у институцији корисника. Након пројекта изградње институција услиједио је пројекат ИПА 2007 „Изградња капацитета Канцеларије координатора за реформу јавне управе“, који је ПАРЦО-у помогао у јачању капацитета за координацију и консултације у вези са ревизијом Акционог плана 1 за реформу јавне управе (АП1). У августу 2011. године, Мисија оријентисана на праћење резултата (РОМ) дала је општу позитивну оцјену пројекта. Кључни елемент је био партиципативни и савјетодавни приступ пројекта заједно са ПАРЦО процјени досадашње спровођења АП1 те ревизија овог плана. Реформа јавне управе подржана је и кроз пројекат ИПА 2011 „Подршка координацији и спровођењу реформе јавне управе (РЈУ) у Босни и Херцеговини“.

ИПА је, такође, осигуравала сталну подршку унапређењу статистичких података у Босни и Херцеговини. Ово укључује опширну подршку попису становништва који је спроведен 2013. године и сталан *twinning* пројектима подршке развоју статистике у вези са државним рачунима и пословном статистиком, између осталог. Усто, неколико ИПА програма за више корисника које је спровео *Еуростат* обухватили су, између осталог, и државне рачуне и пословну статистику. Активности планиране у оквиру овог програма засниваће ће се на до сада оствареним резултатима.

ИПА је обезбиједила и још увијек пружа подршку сектору владавине права. Унаприједила је капацитете Босне и Херцеговине за борбу против организованог криминала и корупције кроз јачање полицијског и правосудног сектора у земљи, кроз његовање сарадње с полицијским агенцијама из других земаља и усклађивање босанскохерцеговачког законодавства с *acquisom* ЕУ-а. ИПА помоћ помогла је земљу да на ефикаснији начин оцијени пријетње и унаприједи истраживачке капацитете, као и у борби против царинских превара, трговине људима и илегалне миграције, чиме се обезбјеђује већа безбједност за грађане земље и за ЕУ. Надаље, ЕУ-ова помоћ је обезбиједила ефикасније и приступачније услуге бх. грађанима и смањила број неријешених случајева ратних злочина. ЕУ је била, такође, главни донатор који је финансирао правосудну инфраструктуру, укључујући реновирање и изградњу судова и канцеларија тужилаца.



Искуства са претходном помоћи ЕУ-а су и у овом сектору показала да се успјешни пројекти заснивају на томе да корисници учествују у свим фазама, од развоја идеје, имплементације, праћења и евалуације. Обезбјеђивање сталне сарадње између бројних институција на различитим нивоима Босне и Херцеговине показало се кључним. Приликом планирања ове ИПА 2015 помоћи, Комисија је покушала укључити све релевантне институције, али учествовање свих нивоа није могло бити обезбијеђено. Све релевантне заинтересоване стране требају учествовати у спровођењу програма.

Надаље, претходне активности, укључујући и ИКТ инфраструктуру, показале су да централизовани развој техничких спецификација није најбоље рјешење због различитих потреба различитих институција и њиховог различитог нивоа развијености техничких и људских ресурса. Према томе, припрема техничке документације за ИКТ испоруке треба бити извршена уз активно учествовање свих корисника.

Преглед активности које су подржали други донатори уврштен је у сваки Документ активности.

#### *Списак активности предвиђених у оквиру изабраних сектора/приоритета:*

##### Сектор 1. Демократија и управљање

ДИРЕКТНО УПРАВЉАЊЕ ДЕЛЕГАЦИЈЕ ЕУ-А У БОСНИ И ХЕРЦЕГОВИНИ	
1. Унапређење јавне интерне финансијске контроле (ПИФЦ)	2.000.000 EUR
2. Подршка Реформи јавне управе и Реформи статистичког система	3.500.000 EUR
3. Линија за европске интеграције	4.589.800 EUR
4. Подршка учествовању у програмима ЕУ-а	4.610.200 EUR
<b>УКУПНО</b>	<b>14.700.000 EUR</b>

##### Сектор 2. Владавина права и основна права

ДИРЕКТНО УПРАВЉАЊЕ ДЕЛЕГАЦИЈЕ ЕУ-А У БОСНИ И ХЕРЦЕГОВИНИ	
5. Унапређен правосудни сектор и сарадња у сектору владавине	16.500.000 EUR
6. Подршка агенцијама за спровођење закона	6.000.000 EUR
<b>УКУПНО</b>	<b>22.500.000 EUR</b>
<b>УКУПНО ЗА ПРОГРАМ</b>	<b>37.200.000 EUR</b>

#### *Претпоставке и услови*

Спровођење Активности у оквиру овог програма захтијева преданост свих укључених учесника, те сарадњу и координацију између различитих нивоа власти у Босни и Херцеговини. Неиспуњавање овог услова може довести до прерасподјеле будућег финансирања.

## 2. 2. ОПИС И СПРОВОЂЕЊЕ АКТИВНОСТИ

СЕКТОР 1	Демократија и управљање		14.700.000 EUR
Активност 1	Унапређење јавне интерне финансијске контроле (ПИФЦ)	Директно управљање	2.000.000 EUR

### *(1) Опис активности, циљ, очекивани резултати и кључни показатељи учинка*

Ова активност ће се заснивати на резултатима претходне помоћи ЕУ-а јачању Јавног финансијског управљања и нарочито оквира ПИФЦ-а и институција на свим нивоима Босне и Херцеговине.

Посебни циљ активности је повећати одговорност и унаприједити исправно управљање јавним финансијама те побољшати финансијско управљање и контролу у свакодневним активностима на свим нивоима у Босни и Херцеговини.

Очекивани резултати су:

- законски оквир, стандарди интерне контроле, приручници и писане процедуре за развој, спровођење и праћење алата интерне контроле и мјере које су даље унапређене у складу са стандардима ЕУ-а и праксе на свим нивоима у Босни и Херцеговини;
- Централне јединице за хармонизацију и Одбор за координацију су у потпуности оперативни, а развијена је свијест о оптимизованим контролама финансијског управљања и спољне контроле квалитета интерне ревизије;
- капацитети за спровођење ПИФЦ-а су повећани широм Босне и Херцеговине;
- процес извјештавања и припреме годишњих консолидованих извјештаја о интерној ревизији и у сфери финансијског управљања и контроле (ФМЦ) су унапријеђени и ажурирани.

Кључни показатељи учинка су:

- број даље развијених приручника о јавној финансијској контроли и интерној ревизији и процедурама у складу са стандардима и праксама ЕУ-а;
- број активности на изградњи капацитета Централних јединица за хармонизацију и Тијела за координацију;
- број запослених обучених у пољу јавне финансијске контроле и интерне ревизије,
- стратешки и годишњи планови за интерну ревизију су припремљени и спроведени, софтвер о извјештавању и припреми годишњег консолидованог извјештаја о интерној ревизији и у сфери јавног финансијског управљања је развијен и у употреби је.

*(2) Начин спровођења активности:* директно управљање Делегације ЕУ-а

*(2)(а) Кључни елементи активности*

**Набавка:**

- а) Општи буџетски оквир резервисан за набавку: 2.000.000 EUR;
- б) Индикативни број и врста уговора: 1 уговор о пружању услуга;
- ц) Индикативни временски оквир за покретање процедуре набавке: Прво тромјесечје 2016. године.

Активност 2	Подршка реформи јавне управе и реформи статистичког система	Директно управљање	3.500.000 EUR
-------------	---	--------------------	---------------

**(1) Опис Активности, циљ, очекивани резултати и кључни показатељи учинка**

Активност ће обезбиједити подршку за Канцеларију координатора за реформу јавне управе (ПАРЦО) у јачању институционалног оквира за и у управљању спровођењем Стратешког оквира за реформу јавне управе 2016-2020. године. Такође, подржаће институције БиХ које се баве статистиком у унапређењу и развоју статистичког система и спровођењу Стратегије развоја статистике Босне и Херцеговине за 2020. годину.

Конкретни циљеви активности су:

- подршка спровођењу Стратешког оквира за реформу јавне управе,
- јачање статистичког система кроз унапређење и развој институционалних капацитета у области статистике у вези са државним рачунима, пословном статистиком, билансом плаћања и међународном улагачком позицијом (ИИП).

Очекивани резултати су:

- институционални оквир, управљање и организациона структура за спровођење Стратешког оквира за реформу јавне управе су окончани и унапријеђени,
- капацитети за управљање, координисање и надзор над спровођењем Стратешког оквира за реформу јавне управе су развијени и ојачани, и повећана је видљивост и промоција интервенција,
- унапријеђени државни рачуни кроз увођење регионалних рачуна,
- унапријеђена пословна статистика кроз побољшање статистичког пословног регистра, структуралне статистика пословања, краткорочне статистике и туристичке статистике,
- уведени су квалитетни критеријуми и квалитетно извјештавање о статистици биланса плаћања, уведене су и статистика у вези са билансом плаћања и међународном улагачком позицијом (ИИП).

Кључни показатељи учинка су:

- организациони оквир за спровођење Стратешког оквира је предложен, усаглашен и прихваћен од стране корисника,
- број обучених корисника из структуре реформе јавне управе је у складу са планом обука,
- повећан је број показатеља (регионални рачуни, структурална статистика пословања, краткорочна статистика, туристичка статистика) за које се подаци прикупљају и који се дистрибуишу корисницима,
- статистика о међународној улагачкој позицији и билансу плаћања произведене су у складу са стандардима ЕУ-а (Централна банка Босне и Херцеговине).

**(2) Претпоставке и услови**

Стратегија реформе јавне управе и Ревидирани план активности (РАП1) истекли су крајем 2014. године и до сада су се три од четири Владе обавезале на развијање новог стратешког оквира у ближој будућности. Детаљни Стратешки оквир реформе јавне управе, који је приоритет и који је усклађен са финансијским стањем у држави, представља основу за



спровођење приоритетних и повезаних реформских активности и представља главни предуслов за компоненту ове активности у вези с Реформом јавне управе. Неодобравање оваког стратешког оквира може довести до повлачења средстава за финансирање.

**(3) Начин спровођења активности:** директно управљање Делегације ЕУ-а

**(3)(а) Кључни елементи активности**

**Набавка:**

- а) Општи буџетски оквир резервисан за набавку: 2.000.000 EUR;
- б) Индикативни број и врста уговора: 1 уговор о пружању услуга;
- ц) Индикативни временски оквир за покретање процедуре набавке: Прво тромјесечје 2016. године.

**Грант – *Twinning* – Позив за достављање понуда:** „Реформа статистичког система“:

а) Циљеви и предвиђени резултати:

Циљ је јачање статистичког система кроз унапређење и развој институционалних капацитета у области статистике везане за државне рачуне, пословну статистику, биланс плаћања и међународну инвестициону позицију.

Очекивани резултати су:

- унапријеђени државни рачуни кроз увођење регионалних рачуна,
- унапријеђена пословна статистика кроз побољшање статистичког пословног регистра, структурне статистике пословања, краткорочне статистике и туристичке статистике,
- уведени квалитетни критеријуми и квалитетно извештавање о статистици биланса плаћања, као и статистике у вези са билансом плаћања и међународном улагачком позицијом.

б) Кључни критеријуми квалификованости: кандидати морају бити административна или овлашћена тијела држава чланица ЕУ-а.

ц) Кључни критеријум квалификованости је оперативни капацитет кандидата.

д) Кључни критеријуми за додјелу су техничка стручност кандидата, релевантност, методологија и одрживост предложене активности.

е) Највећи могући проценат активности финансираних средствима ЕУ-а може бити до 100% укупних трошкова активности у складу са чланом 192. Финансијских прописа ако је пуно финансирање кључно за спровођење активности. Неопходност финансирања активности средствима ЕУ-а у пуном износу оправдаће одговорни овлашћени службеник у одлуци о додјеливању, у смислу принципа једнаког третмана и исправног финансијског управљања.

ф) Индикативни износ *Twinning* уговора: 1.500.000 EUR.

г) Индикативни датум за покретање поступка избора: Треће тромјесечје 2016. године.



Активност 3	Линија за европске интеграције	Директно управљање	4.589.800 EUR
-------------	--------------------------------	--------------------	---------------

**(1) Опис активности, циљ, очекивани резултати и кључни показатељи учинка**

Активност је осмишљена као подршка институцијама у Босни и Херцеговини на различитим нивоима како би се задовољиле посебне потребе препознате током процеса европских интеграција.

Институцијама Босне и Херцеговине биће пружени различити облици техничке помоћи и друге врсте подршке, како би оне постале способније да одговоре на изазове и услове у оквиру процеса интеграције у ЕУ и како би се боље припремиле и спровеле ИПА програме/активности.

Очекивани резултати су:

- власти БиХ ефикасније и благовремено одговарају на новонастале приоритете у вези са интеграцијама ЕУ-а.

Кључни показатељи учинка су:

- укупан ниво административних капацитета институција Босне и Херцеговине које учествују у поступку европских интеграција,
- % тендерских процедура покренуто и финализовано,
- % ИПА средства говорено,
- % ИПА средства исплаћено.

**(2) Начин спровођења активности:** директно управљање Делегације ЕУ-а

**(2)(a) Кључни елементи активности**

**Набавка:**

- а) Општи буџетски оквир резервисан за набавку: 4.589.800 EUR;
- б) Индикативни број и врста уговора: 15-20 уговора о пружању услуга и 3-5 уговора о испоруци;
- ц) Индикативни временски оквир за покретање поступка набавке: Од првог до четвртог тромјесечја 2017. године (8-10 услуга, 2-3 испоруке), од првог до четвртог тромјесечја 2018. године (7-10 услуга, 1-2 испоруке).

Активност 4	Подршка учествовању у програмима ЕУ-а	Директно управљање	4.610.200 EUR
-------------	---------------------------------------	--------------------	---------------

**(1) Опис активности, циљ, очекивани резултати и кључни показатељи учинка**

Активност ће суфинансирати учествовање Босне и Херцеговине у програмима ЕУ-а.

Циљ ове активности је да се обезбједи учествовање Босне и Херцеговине у програмима

Европске уније путем суфинансирања трошкова регистрације/учествовања у областима попут истраживања и иновација, културе и аудио-визуелних активности, образовања, царинске и фискалне политике, правосуђа, здравства, конкурентности друштава и малих и средњих предузећа. Активност ће, такође, подржати учествовање Босне и Херцеговине у Програму за међународну оцјену студената (ПИСА) у 2018. години.

Очекивани резултати су:

- повећано учествовање Босне и Херцеговине у програмима Европске уније, укључујући повећану размјену са државама чланицама ЕУ-а,
- јачање власништва и одговорности Босне и Херцеговине (укључујући и оно у финансијском смислу) за учествовање у Програмима Европске уније.

Кључни показатељи учинка су:

- број програма за које је закључен међународни уговор,
- стопе учествовања Босне и Херцеговине у односним програмима Европске уније, као што су: *Хоризон 2020*, *Креативна Европа*, *Еразмус+*, *ЦОСМЕ*, *Правосуђе*, *Здравље за раст*, повећавају се сваке године, и у смислу суфинансирања пројеката, Босна и Херцеговина годишње прими једнак или већи износ од оног који је плаћен за учешће.

## (2) Претпоставке и услови

- Свака институција потписник Споразума о учествовању у програму Уније резервисала је довољна буџетска средства за плаћање годишњих доприноса;
- Потписници Меморандума о разумијевању организују потребан систем подршке, посредничку организацију или службу и контакт особу за сваки програм с циљем пружања помоћи кандидатима и промовисања програма ЕУ-а.

## (3) Начин спровођења активности: директно управљање Делегације ЕУ-а

### (3)(а) Кључни елементи активности

Активност ће бити спроведена као надокнада од највише 90% улазних накнада за програме ЕУ-а након плаћања улазних накнада, на основу Меморандума о разумијевању између Босне и Херцеговине и Комисије. Учествовање у програму ПИСА 2018 у потпуности ће финансирати ЕУ.

СЕКТОР 2	Владавина права и основна права		22.500.000 EUR
Активност 5	Унапријеђен правосудни сектор и сарадња у сектору владавине права	Директно управљање	16.500.000 EUR

### (1) Опис активности, циљ, очекивани резултати и кључни показатељи учинка

Активност ће обезбиједити адекватну физичку инфраструктуру за правосудне/тужилачке

институције попут судова, канцеларија тужилаца и затворских јединица.

Усто, унаприједиће сарадњу између тужилаштава и агенције за спровођење закона како би се унаприједила ефикасност истрага и процесуирање случајева организованог криминала и корупције.

Активност ће, такође, унаприједити капацитете који се односе на људске ресурсе и управљање учинком, као и дисциплинске оквире и процедуре.

Циљ активности је да се унаприједи ефикасност, интегритет и професионализам институција у сектору владавине права.

Очекивани резултати су:

- унапријеђени материјални капацитети за извршење кривичних санкција,
- унапријеђени материјални и оперативни капацитети судских институција,
- унапријеђена ефикасност истрага и процесуирања случајева организованог криминала и корупције,
- унапређење интегритета, управљање људским ресурсима и учинцима, и одговорност институција правосудног сектора.

Кључни показатељи учинка су:

- број поново опремљених и оперативних институција за извршење кривичних санкција,
- број поново опремљених и оперативних судова и канцеларија тужилаца,
- број уведених законских аката/процедура/правила између агенције за спровођење закона и тужилаштава,
- проценат правосудних институција које су развиле и примениле план.

**(2) Начин спровођења активности:** директно управљање Делегације ЕУ-а

**(2)(а) Кључни елементи активности**

**Набавка:**

а) Општи буџетски оквир резервисан за набавку: 13.800.000 EUR

б) Индикативни број и врста уговора: око 10 уговора за радове, испоруке и услуге

ц) Индикативни временски оквир за покретање поступка набавке: треће и четврто тромјесечје 2016. године.

**Грант - Позив за достављање понуда „Ефикасност, интегритет и одговорност у сектору владавине права“:**

а) Циљеви и предвиђени резултати:

Циљ активности је да се унаприједи ефикасност, интегритет и професионализам институција у сектору владавине права.

Очекивани резултати су:

- унапријеђена ефикасност истрага и процесуирања случајева организованог криминала и корупције,
- унапређење интегритета, управљања људским ресурсима и учинцима, и одговорност институција правосудног сектора.



б) Кључни критеријуми за избор:

Типови активности квалификовани за финансирање:

- спровођење анализе тренутног стања сарадње између различитих заинтересованих страна које учествују у борби против корупције, организованог криминала и у случајевима привредног криминала, с препорукама за унапређење механизма, законског оквира, вјештина и алата,
- активности у вези са унапређењем законског оквира који дозвољава унапријеђену сарадњу, комуникацију и размјену података у вези са откривањем, истрагом и процесуирањем случајева организованог криминала и корупције,
- спровођење анализа и специјализованих обука и сусрета судија, тужилаца и агенције за спровођење закона у пољу организованог криминала и корупције,
- спровођење анализа у вези са тренутним стањем и са одговорношћу, интегритетом, сукобом интереса и друго, уз препоруке за унапређење дисциплинског оквира и процедура Високог судског и тужилачког савјета и других представника правосудне заједнице,
- развој активности изградње капацитета ВСТ-а, укључујући развој, куповину и инсталирање софтвера за електронско снимање дисциплинских жалби у ВСТ-у и укључујући активности обучавања за кориснике опреме и шире. Такође, развој модела за унапријеђено учествовање представника правосудне заједнице на дисциплинским панелима, итд,
- развој модела за јачање капацитета људских ресурса (привремени и стални запослени) и управљање кроз судове и тужилаштва у Босни и Херцеговини чиме се обезбјеђује једнака заступљеност мушкараца и жена када год је то могуће,
- активности у вези са начином оцјењивања рада судија, тужилаца и других запослених у правосудном сектору у Босни и Херцеговини, укључујући изградњу капацитета центара за обуку широм Босне и Херцеговине,
- развој, спровођење и/или дистрибуција штампаних материјала (брошура и слично), различитих медија и догађаја у вези са видљивости програма широм Босне и Херцеговине.

Кандидат мора бити јавно тијело државе чланице ЕУ-а или конзорцијум јавних тијела држава чланица ЕУ-а.

ц) Кључни критеријум за избор су финансијски и оперативни капацитети кандидата.

д) Кључни критеријуми за додјелу су релевантност, ефикасност и изводљивост, одрживост и економичност активности.

е) Највећа стопа суфинансирања средствима ЕУ-а:

Највећа могућа стопа суфинансирања средствима ЕУ-а за један грант у оквиру овог позива је 100% квалификованих трошкова активности.

Највећи могући проценат активности финансираних средствима ЕУ-а може бити до 100% укупних трошкова активности у складу са чланом 192. Финансијских прописа ако је пуно финансирање кључно за спровођење активности. Неопходност финансирања активности средствима ЕУ-а у пуном износу оправдаће одговорни овлашћени службеник у одлуци о додјеливању, у смислу принципа једнаког третмана и исправног финансијског управљања.

ф) Индикативни износ позива: 2.700.000 EUR.

г) Индикативни датум покретања позива за достављање понуда: Друго тромјесечје 2016. године.



Активност 6	Подршка агенцијама за спровођење закона	Директно управљање	6.000.000 EUR
-------------	---	--------------------	---------------

*(I) Опис активности, циљ, очекивани резултати и кључни показатељи учинка*

Активност ће повећати дјелокруг, квалитет и безбједност информација које размјењују агенције за спровођење закона у Босни и Херцеговини. Усто, технички капацитети Граничне полиције Босне и Херцеговине за спровођење задатака биће ојачани.

Посебни циљеви активности су:

- проширење делокруга и повећање квалитета и безбједности информација које размењују агенције за спровођење закона у складу са прописима у вези са заштитом личних података,
- јачање техничких капацитета Граничне полиције Босне и Херцеговине за спровођење задатака.

Очекивани резултати су:

- повећан ниво безбједности система информисања у свакој агенцији кроз већу безбједност података и заштиту од неовлашћеног приступа и коришћења,
- повећан ниво поузданости и доступности система и података у агенцијама кроз осмишљавање замјенских система у случају неисправности постојећег система, обезбјеђивање рјешења за чување података и безбједност података кроз додатне врсте осигурања,
- *е-пословање* унапријеђено у агенцијама кроз употребу информатичких система за бољи квалитет услуга, унапријеђени капацитети за електронску комуникацију, као и унапријеђени капацитети система за управљање документима и система управљања случајевима,
- људски капацитети у ИТ секторима у агенцијама су унапријеђени кроз изградњу капацитета и специјализоване обуке информатичких стручњака,
- повећана контрола граница постигнута успостављањем система контроле моторних возила на граничним прелазима и увођењем свеобухватног система видео надзора.

Кључни показатељи учинка су:

- потпуно функционалан систем за ауторизацију и потврду идентитета у размјени електронских података, са средишњом локацијом и 6 приступних тачака које сарађују у размјени података,
- успостављен и функционалан замјенски систем на централној локацији,
- успостављен систем чувања података у институцијама које учествују у систему размјене података,
- електронски ДМС и ЦМС и алати за електронску комуникацију су уведени и спроведени у најмање три институције,
- број завршених полицијских истрага је повећан због размјене поузданих података,

- број ИТ стручњака који су завршили *e-курсе* је повећан у оквиру ове активности,
- систем за контролу моторних возила и видео надзор на граничним прелазима је успостављен и функционалан.

**(2) Начин спровођења активности:** директно управљање Делегације ЕУ-а

**(2)(a) Кључни елементи активности**

**Набавка:**

а) Општи буџетски оквир резервисан за набавку: 6.000.000 EUR;

б) Индикативни број и врста уговора: два уговора о испоруци и један о услугама;

ц) Индикативни временски оквир за покретање поступка набавке: Друго - треће тромјесечје 2016. године.

### **3. Буџет**

### 3.1 ИНДИКАТИВНА БУЏЕТСКА ТАБЕЛА - ПРОГРАМ АКТИВНОСТИ ЗА БОСНУ И ХЕРЦЕГОВИНУ

		Доприн ос ЕУ-а	Суфинансирање корисника ИПА II	Укупни расходи	ММ
Циљ 1 Подршка политичким реформама и повезано прогресивно усклађивање са аспирацијом Уније ЦРИС 37888	<b>1) Демократија и управљање</b>	<b>14.700.000,00</b>	<b>801 800,00</b>	<b>15.501.800,00</b>	
	1. Унапређење јавне интерне финансијске контроле (ПИФЦ)	2.000.000,00		2.000.000,00	Директно управљање
	2. Подршка Репорми јавне управе и реформи статистичког система	3.500.000,00		3.500.000,00	Директно управљање
	3. Линија за европске интеграције	4.589.800,00		4.589.800,00	Директно управљање
	4. Подршка учествовању у програмима ЕУ-а	4.610.200,00	801 800,00	5.412.000,00	Директно управљање
	<b>2) Владавина права и основна права: Стратегије локалног развоја</b>	<b>22.500.000,00</b>		<b>22.500.000,00</b>	
	5. Унапријеђен правосудни сектор и сарадња у сектору владавине права	16.500.000,00		16.500.000,00	Директно управљање
	6. Подршка агенцијама за спровођење закона	6.000.000,00		6.000.000,00	Директно управљање
	<b>Укупно програм</b>	<b>37.200.000,00</b>	<b>801 800,00</b>	<b>38.001.800,00</b>	

#### 4. НАЧИНИ СПРОВОЂЕЊА И ОПШТА ПРАВИЛА ЗА НАБАВКУ И ДОДЈЕЛУ УГОВОРА

##### ДИРЕКТНО УПРАВЉАЊЕ:

Овај програм биће спроведен кроз директно управљање од стране Комисије / Делегација Уније у складу са чланом 58.(1)(а) Финансијских прописа и одговарајућих прописа Правила примјене.

Набавка ће се спроводити у складу са одредбама дијела 2, наслов IV, поглавље 3. Финансијских прописа бр. 966/2012 и дијела 2, наслов II, поглавље 3. Правила примјене.

Процедуре додјеливања грантова спроводе се у складу са одредбама дијела два, наслов IV, поглавље 4 Финансијских прописа бр. 966/2012 и дијела 2, наслов II, поглавље 4 Правила примјене.

У складу са Финансијским прописима, делови 1 и 3 Финансијских прописа и Правила примјене примјењују се на спољне активности осим ако је другачије дефинисано у дијелу 2, наслов IV.

Комисија може, такође, користити услуге и испоруке у складу са Оквирним уговорима закљученим на основу дијела 1 Финансијских прописа.

##### Twining:

*Twining* пројекти су у форми споразума о гранту којима изабрана тијела државе чланице пристају на то да обезбиједи тражену стручност из јавног сектора уз услов рефундирања тако насталих трошкова.

Уговором се може дефинисати дугорочно именовање службеника на пуно радно вријеме који ће савјетовати тијела корисника програма ИПА II као резидентни *twining* савјетник.

*Twining* споразум о гранту регулише се у складу са одредбама дијела 2, наслов IV, поглавље 4 Финансијских прописа и дијела 2, наслов II, поглавље 4 Правила примјене. Дијелови 1 и 3 Финансијских прописа и Правила примјене примјењују се на спољне активности осим ако је другачије дефинисано у дијелу 2, наслов IV.

#### 5. СПОРАЗУМИ О ПРАЋЕЊУ УЧИНАКА

Као дио оквира за праћење учинка, Комисија прати и оцјењује напредак у остваривању конкретних циљева дефинисаних у пропису за ИПА II на основу претходно дефинисаних, јасних, транспарентних и мјерљивих показатеља. Извјештаји о напредовању споменути у члану 4. ИПА II Прописа узимају се као референтне тачке у оцјени резултата ИПА II помоћи.

Комисија ће прикупљати податке о учинку (поступак, резултати и индикатори) из свих извора који ће бити обједињени и анализирани у смислу праћења напретка у односу на циљеве и прекретнице дефинисане за сваку активност у овом програму, као и Државни стратешки документ.

У посебном контексту индиректног управљања од стране корисника ИПА II, Државни координатори за ИПА II (НИПАЦ) прикупиће податке о извршењу активности и програма (поступак, резултати и индикатори) и координисати управљање и дефинисање показатеља који се прикупљају из државних извора.

Цјелокупни напредак пратиће се кроз следеће механизме: а) систем праћења оријентисан на резултате; б) сопствено праћење корисника ИПА II програма; ц) сопствено праћење Делегације ЕУ-а; д) заједничко праћење од стране ДГ НЕАР и корисника ИПА II програма, при чему ће ИПА II одбор за праћење, уз помоћ Одбора за секторско праћење редовно пратити усклађеност, кохерентност, ефективност и координацију у спровођењу финансијске помоћи, што ће обезбиједити систем праћења на нивоу свих сектора.



Споразуми о финансирању годишњих програма ИПА II – Додатак II – Општи услови в. 2. 2.

## ДОДАТАК II – ОПШТИ УСЛОВИ

Садржај

<b>ДОДАТАК II</b>	<b>– ОПШТИ УСЛОВИ</b>	<b>1</b>
<b>Први дио:</b>	<b>Важеће одредбе које се примјењују на активности за које је корисник ИПА II програма Уговорно тијело</b>	<b>2</b>
Члан 1.	– Општа начела	2
Члан 2.	– Видљивост и комуницирање	4
Члан 3.	– Претходне ( <i>ex-ante</i> ) контроле гранта и процедура набавке и накнадне ( <i>ex-post</i> ) контроле уговора и грантова које спроводи Комисија	4
Члан 4.	– Банковни рачуни, рачуноводствени системи и признати трошкови	5
Члан 5.	– Одредбе о исплатама које Комисија врши кориснику ИПА II корисника	5
Члан 6.	– Прекид плаћања	6
Члан 7.	– Поврат средстава	7
<b>Други дио:</b>	<b>Важеће одредбе које се примјењују на буџетску подршку</b>	<b>7</b>
Члан 8.	– Дијалог политика	7
Члан 9.	– Верификација услова и исплата	7
Члан 10.	– Транспарентност буџетске подршке	7
Члан 11.	– Поврат буџетске подршке	8
<b>Трећи дио:</b>	<b>Важеће одредбе које се примјењују на овај споразум о финансирању независно од начина управљања</b>	<b>8</b>
Члан 12.	– Период извршења, период оперативног спровођења и уговорни рок	8
Члан 13.	– Дозволе и одобрења	8
Члан 14.	– Извјештавање	9
Члан 15.	– Права интелектуалног власништва	9
Члан 16.	– Консултације између корисника ИПА II програма и Комисије	9
Члан 17.	– Амандмани на овај споразум о финансирању	10
Члан 18.	– Суспендовање овог споразума о финансирању	10
Члан 19.	– Раскид овог споразума о финансирању	11
Члан 20.	– Аранжмани за рјешавање спорова	11

**Први дио: Важеће одредбе које се примјењују на активности за које је корисник ИПА II програма Уговорно тијело**

**Члан 1. – Општа начела**

- (1) Сврха првог дијела је дефинисање правила за спровођење повјерених задатака спровођења буџета како је описано у Додатку I, те дефинисање права и обавеза корисника ИПА II програма и Комисије у спровођењу ових задатака.

Први део се примењује на задатке у вези са спровођењем буџета који су повјерени кориснику ИПА II програма, и који се односе само на допринос Уније или на допринос Уније и средства корисника ИПА II програма или средстава треће стране, у случају да се ради о суфинансирању, односно удруженом финансирању.

- (2) Корисник ИПА II програма је одговоран за испуњавање обавеза дефинисаних у овом споразуму о финансирању и у Оквирном споразуму, чак и ако одређене задатке спроводе друга тијела нижег ранга дефинисана у Додатку I за обављање одређених послова повјерених за спровођење буџета. Комисија нарочито задржава право да обустави исплате и суспендује/раскине овај споразум о финансирању на основу поступака, пропуста и/или ситуација које се тичу било којег именованог субјекта.

- (3) Задатке дефинисане у ставу 1. овог члана спроводи корисник ИПА II програма у складу са процедурама и стандардним документима које дефинише и објављује Комисија за додјелу уговора о набавци и уговора о гранту за спољне активности, који су важећи на дан покретања односне процедуре (ПРАГ), као иу складу са траженим стандардима видљивости и комуницирања наведеним у члану 2.(2).

Корисник ИПА II програма спроводи процедуре набавке и додјеливања грантова, закључује завршне уговоре и обезбјеђује да су сви релевантни документи потребни за ревидирање на језику овог споразума о финансирању.

- (4) Корисник ИПА II програма поштује минималну стопу сопственог доприноса дефинисану у Додатку I. У случају доприноса и корисника ИПА II програма и Уније, допринос корисника ИПА II програма је доступан у исто вријеме када и односни допринос Уније.

- (5) Корисник ИПА II програма обавјештава Комисију када је кандидат, понуђач или подносилац захтјева искључен из процедуре набавке и додјеле грантова или када је затечен у озбиљном кршењу својих уговорних обавеза.

У тим случајевима, независно од овлашћења Комисије да предузима мјере против таквог субјекта у складу са важећим Финансијским прописима, корисник ИПА II програма може извођачима и корисницима грантова наметнути новчане казне споменуте у одредбама о административним и новчаним казнама Општих услова уговора о грантовима закљученим од стране корисника ИПА II програма, ако је ово дозвољено законима корисника ИПА II програма. Такве новчане казне изричу се након спорне процедуре под условом да се извођачу или кориснику гранта обезбиједи право на одбрану. Корисник ИПА II програма узима у обзир информације садржане у Централној бази података о искљученим субјектима приликом процеса набавке и додјеле уговора о гранту. Приступ информацијама могу обезбиједити контакт особе или

им се може приступити у консултацијама са Комисијом<sup>1</sup> (Европска комисија, Генерална дирекција за буџет, службеник за рачуноводство, *BRE2-13/505, B-1049 Brussels, Belgium*, и путем е-поште *BUDG-COI-EXCL- DB@ec.eriopa.eu*, уз копију на адресу Комисије дефинисани у члану 3. Посебних услова).

- (6) Корисник ИПА II програма води све релевантне финансијске и уговорне пратеће документе од датума ступања на снагу овог споразума о финансирању или од ранијег датума у случају да су поступак набавке, позив за достављање понуда или процедура додјеле гранта покренуте прије ступања на снагу овог споразума о финансирању.

(а) Нарочито за поступке набавке:

- а) Објава најаве с доказом објаве најаве набавке и све исправке;
- б) Именовање комисије за ужи избор;
- ц) Извјештај комисије за избор (укључујући додатке) и пријаве;
- д) Доказ о објављивању обавјештења о ужем избору;
- е) Писма кандидатима који нису ушли у ужи избор;
- ф) Позив за учествовање у поступку надметања или еквивалентном поступку;
- г) Тендерски досије, укључујући додатке, појашњења, записнике, доказ о објави;
- х) Именовање комисије за процјену понуда;
- и) Извјештај о процедури, укључујући додатке;
- ј) Извјештај о процјени/преговорима, укључујући додатке и примљене понуде<sup>2</sup>;
- к) Писмо обавјештења;
- л) Пратеће писмо за достављање уговора;
- м) Писма неуспјешним кандидатима;
- н) Обавјештење о додјели/поништавању, укључујући доказ о објави;
- о) Потписани уговори, измјене, материјали, извјештаји о спровођењу и релевантна кореспонденција.

(б) Нарочито, за позиве за достављање понуда и директну додјелу грантова:

- а) Именовање комисије за процјену понуда;

---

<sup>1</sup>Кориснику ИПА II програма дозвољено је да директно приступи Централној бази података о искљученим субјектима преко контакт особе када корисник потврди надлежној служби комисије да примјењује одговарајуће мјере заштите података дефинисане у Уредби (ЕЦ) бр. 45/2001 Европског парламента и Савјета од 18. 12. 2000. године о заштити појединаца у смислу обраде личних података од стране институција и тијела Заједнице и о слободном саобраћају таквим подацима (ОЈ Л 8. 12. 2001, стр. 1).

<sup>2</sup>Елиминисање неуспјешне понуде пет година након завршетка поступка набавке.

- б) Отварање и административни извјештаји укључујући додатке и примљене пријаве <sup>3</sup>;
- ц) Писма успјешним и неуспјешним кандидатима након чега слиједи процјена концепта;
- д) Извјештај о процјени концепта;
- е) Извјештај о процјени комплетне апликације или извјештај о преговарачком поступку са релевантним додацима;
- ф) Провјера квалификованости и пратеће документације;
- г) Писма успјешним и неуспјешним кандидатима са резервним списком кандидата након процјене читаве апликације;
- х) Пратеће писмо за достављање уговора о гранту;
- и) Обавјештење о додјели/поништавању, укључујући доказ о објави;
- ј) Потписани уговори, измјене, материјали, извјештаји о спровођењу и релевантна кореспонденција.

Усто, финансијски и уговорни документи наведени у ставу 6.(а) и (б) овог члана допуњавају се свим релевантним пратећим документима који су потребни у складу са процедурама наведеним у дијелу 3. овог члана, као и релевантна документација која се односи на исплате, поврате и оперативне трошкове, на примјер пројекти и извјештаји о провјерама на лицу мјеста, прихватање материјала и радова, гаранције, јемства, извјештаји надзорног инжењера.

Сви релевантни финансијски и уговорни документи воде се током истог периода у складу са чланом 49. Оквирног споразума.

## **Члан 2. – Видљивост и комуницирање**

- (1) У складу са чланом 24.(3) Оквирног споразума, корисник ИПА II програма предузима неопходне мјере како би обезбиједио видљивост финансирању средствима активности ЕУ-а које су му повјерене и за припремање кохерентног плана активности у вези са видљивости и комуницирањем који мора бити достављен Комисији на одобравање 2 мјесеца прије ступања на снагу овог споразума о финансирању.
- (2) Ове активности комуницирања и видљивости су у складу са Приручником за комуницирање и видљивост за спољне активности ЕУ-а које дефинише и објављује Комисија, а који је на снази у тренутку активности.

## **Члан 3. – Претходне (*ex-ante*) контроле процедура набавке и додјеле грантова и накнадне (*ex-post*) контроле уговора и грантова које врши Комисија**

- (1) Комисија може спроводити претходне контроле поступка додјеле уговора, покретања позива за достављање понуда и додјеле уговора и грантова за сљедеће фазе додјеле уговора о набавци или грантова:

<sup>3</sup>Елиминисање неуспјешних апликација три године након завршетка поступка набавке.



- (а) одобравање обавјештења о поступку набавке, програми рада за позиве за достављање понуда и све исправке;
  - (б) одобравање тендерских досијеа и смјернице за кандидате о грантовима;
  - (ц) одобравање састава Комисија за процјену;
  - (д) одобравање извјештаја о набавци и одлука о додјелама<sup>4</sup>;
  - (е) одобравање уговорних досијеа и додатака уговорима.
- (2) У смислу претходних контрола, Комисија одлучује:
- (а) спровести претходне контроле свих списка, или
  - (б) спровести претходне контроле изабраних списка, или
  - (ц) потпуно одустати од претходних контрола.
- (3) Ако Комисија одлучи спроводити претходне контроле у складу са ставом 2.(а) или (б) овог члана, обавјештава корисника ИПА II програма о списима изабраним за претходну контролу. Корисник ИПА II програма обезбјеђује сву документацију и информације које су потребне Комисији након пријема обавјештења да је одређени спис изабран за претходну контролу, најмање у вријеме подношења обавјештења о уговору или радног програма за објаву.
- (4) Комисија може одлучити да спроведе претходне контроле, укључујући и ревизију и контроле на лицу мјеста, у било којем тренутку, у вези са свим уговорима или грантовима које је корисник ИПА II програма додијелио, а који произилазе из овог споразума о финансирању. Корисник ИПА II програма на располагање ставља сву документацију и информације које су потребне Комисији након пријема обавјештења о томе да је документ изабран за накнадну контролу. Комисија може овластити особу или субјект који врши накнадну контролу у њено име.

#### **Члан 4 – Банковни рачуни, рачуноводствени системи и признати трошкови**

- (1) Након ступања на снагу овог споразума о финансирању, државни фонд и оперативна структура корисника ИПА II програма која је Уговорна страна у Програму отварају најмање један банковни рачун у еврима. Укупни банковни биланс за Програм је сума биланса свих банковних рачуна Програма које имају Државни фонд и све оперативне структуре корисника ИПА II програма.
- (2) Корисник ИПА II програма припрема и подноси Комисији на исплату планове у којима се предвиђа период спровођења Програма. Ове прогнозе се ажурирају за потребе годишњег финансијског извјештаја наведеног у члану 14.(2) за сваки захтјев за исплату средстава. Предвиђања се заснивају на документованој детаљној анализи (укључујући планирани програм уговарања и плаћања по уговору за наредних 14 мјесеци) која ће бити на располагању Комисији на захтјев.
- (3) Почетни план исплате садржи сажетак прогноза годишњих исплата за читав период спровођења и прогнозе мјесечних исплата за првих 14 мјесеци Програма. Накнадни

---

<sup>4</sup>За уговоре о пружању услуга овај корак укључује претходне контроле које се односе на одобравање ужег избора.

планови садрже сажетак годишњих планова исплате за биланс акционог периода Програма и мјесечне прогнозе исплата за наредних 14 мјесеци.

- (4) Од корисника ИПА II програма очекује се да успостави и одржава рачуноводствени систем у складу са клаузулом 2.(3)(б) Додатка А Оквирном споразуму који ће садржати најмање информације о уговорима у оквиру Програма који су споменути у Додатку V.
- (5) Трошкови препознати у рачуноводственом систему који се одржава у складу са поглављем 4. овог члана морају настати, бити плаћени и прихваћени, те одговарати стварним трошковима који се доказују пратећим документима, и користе се када је то потребно како би се покрила плаћања која корисник ИПА II програма претходно исплати у оквиру локалних уговора.
- (6) Корисник ИПА II програма доставља Комисији следеће извјештаје:
  - (a) Извјештај о пресеку стања - дефинисан у члану 14.(5);
  - (б) Годишње извјештаје дефинисане у ставовима од (2) до (4) члана 14.;
  - (ц) Извјештаје о захтјевима за исплату средстава дефинисане у члану 5.

#### **Члан 5. – Одредбе о исплатама које Комисија врши кориснику ИПА II програма**

- (1) Корисник ИПА II програма доставља своју почетну прогнозу исплата у оквиру Програма која је припремљена у складу са чланом 4.(2), уз први захтјев за исплату за претходно финансирање. Прва исплата за претходно финансирање врши се за 100% прогнозираних исплата за прву годину плана исплата.
- (2) Корисник ИПА II програма доставља накнадне захтјеве за исплату за претходно финансирање када укупни биланс Програма буде испод прогнозираних исплата за наредних пет мјесеци Програма.
- (3) Сваки захтјев за додатно претходно финансирање доставља се уз следеће пратеће извјештаје:
  - (a) Сажети извјештај свих исплата извршених за Програм;
  - (б) Биланси Програма на датум пресека стања захтјева;
  - (ц) Предвиђања исплата за Програм за наредних 14 мјесеци на датум пресека стања захтјева.
- (4) Корисник ИПА II програма може за свако накнадно претходно финансирање тражити износ укупних прогноза исплата за 14 мјесеци након датума пресека стања, умањен за билансе дефинисане у дијелу 3(б) овог члана, на датум пресека стања, увећан за сваки још увек неисплаћен износ који је финансирао корисник ИПА II програма у складу са ставом 5. овог члана.

Комисија задржава право да умањи сваки наредни износ исплате за претходно финансирање у случају да је укупни биланс корисника ИПА II програма у оквиру овог и свих других ИПА I или ИПА II програма којима управља корисник ИПА II програма већа од прогнозе исплата за наредних четрнаест мјесеци.

- (5) Када су износи исплата смањени у складу са ставом 4. овог члана, корисник ИПА II програма мора обезбиједити властита средства која покривају износ умањења. Корисник ИПА II програма може захтијевати поврат тог износа као дио наредног захтјева за исплату средстава како је дефинисани у ставу 4. овог члана.
- (6) Комисија има право на поврат вишка средстава која су неискоришћена након периода од 12 мјесеци. Прије остваривања овог права, Комисија позива корисника ИПА II програма да оправда разлоге кашњења у исплати средстава и да докаже да и даље постоји потреба за истим средствима током наредног периода од два мјесеца.
- (7) Камате настале због претходног финансирања Програма не доспијевају.
- (8) У складу са чланом 33.(4) Оквирног споразума, ако прекид плаћања траје дуже од два мјесеца, корисник ИПА II програма може захтијевати да Комисија донесе одлуку о томе хоће ли прекид бити настављен.
- (9) Коначни финансијски извјештај наведен у члану 37.(2) Оквирног споразума доставља се НАО-у најкасније 16 мјесеци након завршетка периода оперативног спровођења.

#### **Члан 6. – Прекид плаћања**

- (1) Независно од обуставе или раскида овог споразума о финансирању у складу са чланом 18, односно 19, као и независно од члана 39. Оквирног споразума, Комисија може прекинути са вршењем исплата, у потпуности или дјелимично, ако:
  - (a) Комисија утврди или оправдано сумња да је корисник ИПА II програма проузроковао важне грешке, неправилности или да је учествовао у превари, чиме је у питање доведена законитост или исправност одређених трансакција током спровођења Програма, или није испунио своје обавезе у складу са овим споразумом о финансирању, укључујући и обавезе које се односе на План видљивости и комуникације;
  - (б) је Комисија утврдила или оправдано сумња да је корисник ИПА II програма проузроковао системске или поновљене грешке, неправилности, да је учествовао у превари или кршењу обавеза у складу са овим или другим споразумима о финансирању, под условом да су те грешке, неправилности или кршење обавеза материјално негативно утицале на спровођење овог споразума о финансирању или доводе у питање поузданост интерног система контроле коју спроводи корисник ИПА II програма или законитост и оправданост издатака.

#### **Члан 7. – Поврат средстава**

- (1) Уз случајеве наведене у члану 41. Оквирног споразума, Комисија може тражити поврат средстава од корисника ИПА II програма како је дефинисани у Финансијским прописима, а нарочито у случају да:
  - (a) Комисија установи да циљеви дефинисани у Додатку I нису остварени;
  - (б) постоје неквалификовани издаци;
  - (ц) се не поштује стопа доприноса дефинисана у Додатку I;

- (д) су настали издаци резултат грешака, неправилности, преваре или кршења обавеза у спровођењу Програма, нарочито када је у питању поступак набавки или додјелевања грантова.
- (2) У складу са државним законима, корисник ИПА II програма врши поврат доприноса Уније који му је исплаћен, од прималаца који су били у ситуацији дефинисаној у ставу 1. тачка б) или д) овог члана или на које се односи члан 41. Оквирног споразума. Чињеница да корисник ИПА II програма није успио извршити поврат свих или дијела средстава од корисника ИПА II програма не спречава Комисију да изврши поврат средстава од корисника ИПА II програма.
- (3) Износи који нису плаћени на вријеме или које корисник ИПА II програма не успије вратити, износи за финансијски учинак или гаранције за претходна финансирања које су дате на основу поступака набавке или додјеле грантова, износи новчаних казни које корисник ИПА II програма изрекне кандидатима, понуђачима, апликантима, извођачима или корисницима грантова се или поново користе за Програм или се враћају Комисији.

#### **Други дио: Важеће одредбе које се примјењују на буџетску подршку**

#### **Члан 8. – Дијалог политика**

Корисник ИПА II програма и Комисија обавезује се на учествовање на редовном конструктивном дијалогу о спровођењу овог споразума о финансирању, на одговарајућем нивоу.

#### **Члан 9. – Верификација услова и исплата**

- (1) Комисија верификује услове исплате транши буџетске подршке како је дефинисано у Додатку I и Додатку I А.
- (2) Када Комисија закључи да услови за исплату нису испуњени, о томе без одлагања обавјештава корисника ИПА II програма.
- (3) Захтјеви за исплату које достави корисник ИПА II програма квалификовани су за финансирање средствима ЕУ-а под условом да су у складу са одредбама дефинисаним у Додатку I и Додатку I А, и да су достављени током оперативне фазе спровођења.
- (4) Корисник ИПА II програма једнако примењује своје државне прописе у вези са девизним курсом на све исплате компоненте буџетске подршке.

#### **Члан 10. – Транспарентност буџетске подршке**

Корисник ИПА II програма овим путем пристаје на то да Комисија објави овај споразум о финансирању и сваку његову измјену, укључујући и у електронском облику, и основне податке о буџетској подршци које Комисија сматра прикладним. Садржај таквих публикација је у складу са законима ЕУ-а који се примјењују на заштиту личних података.

#### **Члан 11. – Поврат буџетске подршке**

Комисија може извршити поврат свих или дијелова исплата буџетске подршке уз поштовање начела пропорционалности, ако Комисија утврди да је исплата угрожена озбиљном



неправилношћу за коју је одговоран корисник ИПА II програма, нарочито ако је корисник дао непоуздане или нетачне информације, или ако се ради о корупцији или превари.

**Трећи дио: Важеће одредбе које се примјењују на овај споразум о финансирању независно од начина управљања**

**Члан 12. – Период извршења, период оперативног спровођења и уговорни рок**

- (1) Период извршења је период спровођења споразума о финансирању и укључује период оперативног спровођења као и фазу завршетка. Период извршења је дефинисан у члану 2.(2) Посебних услова и започиње на дан ступања на снагу овог споразума о финансирању.
- (2) Период оперативног спровођења је период у којем су све оперативне активности обухваћене набавком, уговорима о додјели гранта и споразуми о делегирању надлежности окончани. Овај период је дефинисан у члану 2.(2) Посебних услова и започиње на дан ступања на снагу овог споразума о финансирању.
- (3) Уговорно тијело поштује периоде извршења и оперативног спровођења, приликом склапања и спровођења уговора о набавци, уговора о додјели гранта и споразума о делегирању надлежности у оквиру овог споразума о финансирању.
- (4) Трошкови у вези са активности су квалификовани за финансирање средствима ЕУ-а само ако су настали током периода оперативног спровођења; трошкови које је претрпио корисник ИПА II програма прије ступања на снагу споразума о финансирању нису квалификовани за финансирање средствима ЕУ-а.
- (5) Уговори о набавци и грантовима закључују се најкасније три године од ступања на снагу Споразума о финансирању, осим ако:
  - (а) већ закључени амандмани на уговоре;
  - (б) засебни уговори о набавци који ће бити закључени након пријевременог раскида постојећег уговора о набавци;
  - (ц) уговори који се односе на ревизију и процену који могу бити потписани након оперативног спровођења;
  - (д) промјена субјекта којем је повјерено спровођење активности.
- (6) Уговор о набавци или о гранту у оквиру којег није било никаквих исплата у периоду од двије године од потписивања аутоматски се раскида, а средства за њега престају бити резервисана.

**Члан 13. – Дозволе и одобрења**

У складу са државним законима, надлежна тијела корисника ИПА II програма правовремено обезбјеђују све дозволе и/или одобрења потребна за спровођење Програма.

**Члан 14. – Извјештавање**

- (1) За потребе општег извјештавања Комисије дефинисане у члану 58. Оквирног споразума и посебних услова извјештавања у складу са индиректним управљањем дефинисаним у

члану 59.(1) Оквирног споразума о годишњем извјештају о спровођењу ИПА II помоћи, НИПАЦ користе образац дефинисан у Додатку III овом споразуму о финансирању.

- (2) У сврху посебних услова извјештавања у оквиру индиректног управљања дефинисаног у тачки (а) члана 59.(2) Оквирног споразума о годишњем финансијском извјештају или изјавама, НАО у држави корисници ИПА II програма користи обрасце дефинисане у тачкама (а) и (б) Додатка IV овом споразуму о финансирању.
- (3) У сврху члана 59.(4) Оквирног споразума, НИПАЦ Комисији доставља коначни извјештај о спровођењу ИПА II помоћи у овом Програму најкасније четири мјесеца након последње исплате извођачима или корисницима гранта.
- (4) У сврху члана 59.(6) Оквирног споразума, НАО до 15. јануара наредне фискалне године доставља, у електронском формату, копију података из рачуноводственог система успостављеног у складу са чланом 4.(4). Уз ове податке, доставља се и потписани неревидирани сажети финансијски извјештај у складу с тачком (ц) Додатка IV.

#### **Члан 15. – Права интелектуалног власништва**

- (1) У уговорима финансираним у складу са овим споразумом о финансирању обезбјеђује се да корисник ИПА II програма има сва потребна права интелектуалног власништва у смислу информационе технологије, студија, нацрта, планова, публикација и свих других материјала припремљених за потребе планирања, спровођења, надзора и процјене.
- (2) Корисник ИПА II програма обезбјеђује да Комисија или било које тијело или особа коју Комисија овласти има право приступа и право на употребу таквог материјала. Комисија користи такве материјале само за своје потребе.

#### **Члан 16. – Консултације између корисника ИПА II програма и Комисије**

- (1) Корисник ИПА II програма и Комисија одржавају консултације прије покретања било каквог спора који се односи на спровођење или тумачење овог споразума о финансирању у складу са чланом 20.
- (2) Када Комисија има сазнање о проблемима у спровођењу процедура које се односе на спровођење овог споразума о финансирању, сарађује са корисником ИПА II програма с циљем рјешавања тог питања и предузимања свих потребних корака.
- (3) Консултације могу довести до измјене, обуставе или раскида овог споразума о финансирању.
- (4) Комисија редовно обавјештава ИПА II корисника о спровођењу активности описаних у Додатку I који не спадају под први дио ових општих услова.

#### **Члан 17. – Амандмани на овај споразум о финансирању**

- (1) Све измјене овог споразума о финансирању врше се писменим путем.
- (2) Ако ИПА II корисник захтијева измјену, захтјев се доставља Комисији најмање шест мјесеци прије планираног датума ступања на снагу амандмана.

- (3) Комисија може замијенити Моделе докумената у Додацима III, IV и V без потребе закључивања амандмана на овај споразум о финансирању. Корисници ИПА II програма писмено се обавјештавају о свакој таквој измјени и њеном ступању на снагу.

#### **Члан 18. – Суспендовање овог споразума о финансирању**

- (1) Споразум о финансирању може бити суспендован у сљедећим случајевима:

- (а) Комисија може суспендовати спровођење овог споразума о финансирању ако корисник ИПА II програма прекрши било коју обавезу из овог споразума о финансирању;
- (б) Комисија може суспендовати спровођење овог споразума о финансирању ако корисник ИПА II програма прекрши било коју обавезу дефинисану у оквиру процедура и стандардних докумената наведених у члану 18.(2) Оквирног споразума;
- (ц) Комисија може суспендовати спровођење овог споразума о финансирању ако корисник ИПА II програма не испуни услове за повјеравање задатака у вези са спровођењем буџета;
- (д) Комисија може суспендовати спровођење овог споразума о финансирању ако корисник ИПА II програма одлучи суспендовати или прекинути процес придруживања Европској унији;
- (е) Комисија може суспендовати споразум о финансирању ако корисник ИПА II програма прекрши обавезу која се односи на поштовање људских права, демократских принципа и владавине права, те у случају озбиљних случајева корупције;
- (ф) Овај споразум о финансирању може бити суспендован у случају више силе која је дефинисана у даљњем тексту. „Виша сила“ значи сваку непредвиђену и изузетну ситуацију или догађај на који уговорне стране не могу утицати, а који спречава било коју од њих да испуни своје обавезе, и која се не може карактерисати као њихова грешка или немар (или грешка или немар њихових извођача, заступника или запослених) и за коју се покаже да је без обзира на сву дужну пажњу, непремостива. Уговорна страна не може се позвати на вишу силу у случају кварова опреме или материјала или кашњења у стављању опреме или материјала на располагање, радничких спорова, штрајкова или финансијских потешкоћа. Уговорна страна се не сматра одговорном ако је због више силе, о којој је друга уговорна страна обавијештена, спречена да извршава своје обавезе. Уговорна страна у којој наступи случај више силе о томе без одлагања обавјештава другу страну и наводи податке о природи, могућем трајању и предвидивим посљедицама проблема, и предузима све мјере како би умањила могуће штете. Ако виша сила утиче само на дио Програма, суспензија споразума о финансирању може бити дјелимична;
- (г) Ниједна уговорна страна не сматра се одговорном за кршење својих обавеза у складу са споразумом о финансирању ако је виша сила у томе спречава, под условом да предузима мјере да умањи све могуће посљедице више силе.

- (2) Комисија може суспендовати Споразум о финансирању без претходног обавјештења.
- (3) Комисија може предузети све одговарајуће превентивне мјере прије саме суспензије.
- (4) Приликом обавјештавања о суспензији наводе се последице по важеће или уговоре о набавци и грантовима и делегирању овлашћења који требају бити потписани.
- (5) Суспензија овог споразума о финансирању не зависи од прекидања исплата и раскида овог споразума о финансирању од стране Комисије у складу са чланом 6. и чланом 19.
- (6) Уговорне стране поново почињу спроводити Споразум о финансирању када услови то дозволе, уз претходно одобрење Комисије. Ово важи независно од свих измјена овог споразума о финансирању које могу бити потребне како би Програм био прилагођен новим условима спровођења, укључујући, ако је могуће, продужење периода оперативног спровођења и извршења, или раскиду овог споразума о финансирању у складу са чланом 19.

#### **Члан 19. – Раскид овог споразума о финансирању**

- (1) Ако питања која доводе до суспендовања овог споразума о финансирању нису ријешена у периоду од највише 180 дана, било која уговорна страна може раскинути Споразум о финансирању уз услов давања обавјештења 30 дана прије тога.
- (2) Овај споразум о финансирању се аутоматски раскида ако у периоду од двије године након потписивања:
  - (а) није дошло ни до какве исплате;
  - (б) није потписан ниједан уговор о спровођењу или делегирању надлежности.
- (3) Приликом давања обавјештења о раскиду, наводе се последице по важеће или уговоре о набавци и грантовима и споразуме о делегирању надлежности који требају бити потписани.
- (4) Раскид овог споразума о финансирању не искључује могућност да Комисија изврши финансијске корекције у складу са члановима од 36. до 44. Оквирног споразума.

#### **Члан 20. – Аранжмани за рјешавање спорова**

- (1) Сви спорови који се односе на Споразум о финансирању који не могу бити ријешени у периоду од шест мјесеци путем консултација између уговорних страна дефинисаних у члану 16. могу бити ријешени у арбитражном поступку који се покреће на захтјев једне од уговорних страна.
- (2) Свака уговорна страна именује арбитра у периоду од 30 дана од датума захтјева за арбитражу. Ако уговорне стране то не учине, обје од генералног секретара Сталног арбитражног суда (Хаг) могу тражити да именује другог арбитра. Два наведена арбитра потом унутар периода од 30 дана именују трећег арбитра. Ако то не буде учињено, обје уговорне стране од генералног секретара Сталног арбитражног суда могу тражити да именује трећег арбитра.



- (3) Осим ако арбитри одлуче другачије, примјењује се процедура дефинисана у Необавезним правилима за арбитражу која обухвата међународне организације и држава дефинисана у Сталном арбитражном суду. Арбитражне одлуке доносе се већином гласова у периоду од три мјесеца.
- (4) Свака уговорна страна је обавезна да предузме мјере потребне за примјену арбитражних одлука.

Период обухваћен извјештајем:  
01/01/20XX-31/12/20XX

Извјештај издат: XX/XX/20XX

**Модел Годишњег извјештаја о имплементацији ИПА II помоћи у складу са члановима 58. и 59.(1) Оквирног споразума**

**Годишњи извјештај о спровођењу ИПА III помоћи у оквиру директног и индиректног управљања од стране [земља] које подноси Државни координатор за ИПА-у**

**I Завршни извјештај**

1. Позивање на циљеве Државних стратешких докумената и кратак преглед изазова по секторима;
2. Учествовање у програмирању;
3. Односи са Европском комисијом;
4. Проблеми приликом испуњавања потребних услова за спровођење и обезбјеђивања одрживости, предузете/планиране мјере, препоруке за даљње активности;
5. Релевантна питања која проистичу из учествовања корисника ИПА II програма у надзорном одбору ИПА-е и секторски надзорни одбори (укључујући Заједнички одбор за ЦБЦ), ако постоје;
6. Учествовање у активностима које спроводи више држава и сва повезана питања;
7. Надзор и оцјена, главни закључци и уважавање препорука;
8. Комуницирање и видљивост;
9. Координација донатора.

*У случају индиректног управљања завршни извјештај треба да обухвата и:*

10. Цјелокупно спровођење ИПА II помоћи у оквиру индиректног управљања (највише једна страница);
11. Главне хоризонталне проблеме приликом спровођења ИПА II помоћи и надокнаде предузете/планиране мјере (највише пола странице);
12. Препоруке за даљње активности (највише једна страница);
13. Ревизије - главне закључке и препоруке и предузете корективне активности.

## II Информације по Сектору

Назив сектора <sup>1</sup>: [Саобраћај]

Наративни дио: сажетак по сектору, укључујући сљедеће информације:

1. Учествовање у програмирању;
2. Преглед резултата у напредовању ка постизању потпуно развијеног секторског приступа (односно, циљеви остварени у односу на секторски акциони план у Секторском планском документу);
3. Координација са другим инструментима и/или донаторима/међународним финансијским институцијама у оквиру сектора;
4. Утицај активности у оквиру ИПА II програма на развој релевантних државних административних капацитета у сектору, стратешко планирање и буџетирање.

*У оквиру индиректног управљања сљедеће информације требају, такође, бити уврштене:*

5. Дефинисана оперативна структура/структуре и повезане промјене, ако су релевантне: [Министарство саобраћаја];
6. Информације о спровођењу програма у сектору;
7. Главна достигнућа у сектору;
8. Сви значајни проблеми приликом спровођења повјерених задатака, на примјер одлагање приликом уговарања и накнадне предузете / планиране мјере;
9. Препоруке за даљње активности;
10. Спроведене активности надзора и процјене, ревизије - главни налази и закључци, препоруке, праћење и предузете корективне мјере.

Назив сектора: Прекогранична сарадња<sup>2</sup>

1. Учествовање у програмирању према потреби;
2. Напредак остварен у спровођењу ЦБЦ програма, нарочито у остваривању специфичних циљева у смислу тематских приоритета (укључујући квалитативне и квантитативне елементе који осликавају напредовање у односу на циљеве);
3. Сажетак проблема приликом спровођења ЦБЦ програма и све предузете корективне мјере, као и препоруке за даљње корективне активности;
4. Надзор, укључујући аранжмане за прикупљање информација и активности процјене гдје је то могуће;
5. Комуницирање и видљивост;

<sup>1</sup> По секторима у индикативним Стратешком документу.

<sup>2</sup> За Прекограничну сарадњу потребно је посебно извјештавање.

### Додатак III Модел Годишњег извјештаја

#### 6. Координација са партнерском земљом.

*У оквиру индиректног управљања следеће информације требају, такође, бити уврштене:*

1. Дефинисана оперативна структура/структуре и повезане промјене, ако су релевантне;
2. Сви значајни проблеми приликом спровођења повјерених задатака, на примјер одлагање приликом уговарања и накнадне предузете/планиране мјере;
3. Препоруке за даље активности;
4. Спроведене ревизије - главни закључци и препоруке и предузете корективне активности.



## Додатак III Модел Годишњег извјештаја

**II а.** Индикатори учинка у [нпр. *Саобраћај*] сектору који обухватају и директно и индиректно управљање:

**Индикатори<sup>3</sup> по програму**

Споразум о финансирању/Референца програма <sup>4</sup>	Индикатор за сектор [ <i>Саобраћај</i> ]	Извор	Основа	Кључни догађај (2017)	Циљ (2020)	Вриједност (2014 <sup>5</sup> )
<i>Државни програм 2014.</i>	<i>Смањење просјечног времена путовања између главних урбаних центара по начину превоза</i>					
<i>2014–20xx вишедржавни програм</i>	<i>Смањени трошкови превоза по јединици резултата</i>					

<sup>3</sup> Ово углавном требају бити резултати, као и изабрани релевантни показатељи резултата.

<sup>4</sup> Мора бити у складу са начином програмирања (годишње, вишегодишње са или без подјеле обавеза) и са НАО извјештајем.

<sup>5</sup> Број колона треба бити прилагођен за све године од 2014. до године периода извјештавања. Вриједности требају бити кумулативне.

II. 6. Преглед по нивоу активности за сектор [нпр. Превоз]

Споразум о финансирању/Референца програма	Активност	Стање/Напредовање за одређену активност (нпр. Пројектни задатак у припреми, покренута тендерска процедура, закључен уговор, уговор у спровођењу, уговор извршен)	Главна достигнућа и њихова оцјена	Значајни проблеми у спровођењу повјерених задатака и предузете/планиране мјере за њихово рјешавање	Развој догађаја који утичу на будуће спровођење	Препоруке за даљње корективне мјере
[Државни програм 2014]	Електрификација железничке линије од xxx до xxx границе са xxx	Нпр. уговори о пружању услуга припреме Пројектног задатка за уговоре о извођењу радова који су потписани и који се спроводе, тендерске процедуре за уговоре о извођењу радова које требају бити покренуте у другом тромјесечју 2015. године.		Нпр. закључивање уговора о пружању услуга за припрему Пројектног задатка за уговоре о извођењу радова је одложено будући да је преговарачки поступак био неуспјешан због чега га је било потребно поновно покренути.	Нпр. измјена домаћих закона, попут усклађивања са и спровођења четвртог Жељезничког пакета.	

*У оквиру индиректног управљања, потребно је додати и следеће:*

**Додатак 1.**

Преглед функционисања система управљања и контроле (укључујући промјене у институционалној структури) (највише једна страница).

Транспарентност, видљивост, информације и активности сарадње у складу с *FWA* (највише једна страница).

**Додатак 2.**

Успеси (Н. Б. овај дио се може употребијети за Годишњи извјештај о финансијској помоћи који припрема Европска комисија)

**Додатак 3.**

Годишњи план набавки

*И за директно и за индиректно управљање потребно је додати следеће:*

**Додатак 4.**

Секторски план активности - достигнућа (нагласити јесу ли планирани циљеви испуњени или не)